

18.10.2010

A7-0273/46

Ändringsförslag 46
Francesco Enrico Speroni
för EFD-gruppen

Betänkande

A7-0273/2010

Cristiana Muscardini

Angivande av ursprungsland för vissa produkter som importeras från tredjeländer
KOM(2005)0661 – C7-0048/2010 – 2005/0254(COD)

Förslag till förordning
Skäl 6a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

**(6a) Om det anges var de varor som
importeras till EU har bearbetats blir det
möjligt för konsumenterna att göra fria
och medvetna val.**

Or. it

Motivering

*Om konsumenten känner till en varas ursprung har han eller hon möjlighet att göra ett fritt
och medvetet val att köpa den.*

18.10.2010

A7-0273/47

Ändringsförslag 47
Francesco Enrico Speroni
för EFD-gruppen

Betänkande

A7-0273/2010

Cristiana Muscardini

Angivande av ursprungsland för vissa produkter som importeras från tredjeländer
KOM(2005)0661 – C7-0048/2010 – 2005/0254(COD)

Förslag till förordning
Skäl 10

Kommissionens förslag

(10) Europeiska gemenskapens regler för ursprung som inte medför förmånsbehandling har fastställts i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen och i tillämpningsföreskrifterna för denna i kommissionens förordning nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen. Vid tillämpning av den här förordningen är det att föredra att dessa ursprungsregler används vid fastställandet av ursprung för importerade varor. Användningen av ett begrepp som handlare och förvaltningar är förtrogna med bör underlätta införandet och genomförandet av förordningen. ***Reglerna om ursprung som inte medför förmånsbehandling bör tillämpas i samband med alla handelspolitiska åtgärder som inte medför förmånsbehandling. Dubblering av deklarationer och dokument bör undvikas.***

Ändringsförslag

(10) Europeiska gemenskapens regler för ursprung som inte medför förmånsbehandling har fastställts i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen och i tillämpningsföreskrifterna för denna i kommissionens förordning nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen. Vid tillämpning av den här förordningen är det att föredra att dessa ursprungsregler används vid fastställandet av ursprung för importerade varor. Användningen av ett begrepp som handlare och förvaltningar är förtrogna med bör underlätta införandet och genomförandet av förordningen. ***I samband med sammansatta varor och bearbetningsprocesser är det dock nödvändigt att tydligt ange ursprunget för de enskilda bearbetningsprocesserna, så att de potentiella köparna ges rätten att göra medvetna val.***

Or. it

Motivering

De övergripande tillverkningsprocessernas utveckling och komplexitet gör det nödvändigt att ta fram ett specifikt kriterium för fastställande av en varas ursprung när de ursprungsregler som inte medför förmånsbehandling inte räcker till för att entydigt fastställa detta ursprung, på grund av att bearbetningsprocessen har ägt rum i flera olika länder.

18.10.2010

A7-0273/48

Ändringsförslag 48
Francesco Enrico Speroni
för EFD-gruppen

Betänkande

A7-0273/2010

Cristiana Muscardini

Angivande av ursprungsland för vissa produkter som importeras från tredjeländer
KOM(2005)0661 – C7-0048/2010 – 2005/0254(COD)

Förslag till förordning
Artikel 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 3a

När det gäller textilvaror (kapitel 50–63), skodon, damasker o.d. (kapitel 64), kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälsskinn, konstgjord päls och varor av konstgjord päls (koderna NC 4303/4304), skinn- och lädervaror, sadelmakeriarbeten, reseffekter, handväskor och liknande artiklar, varor av tarmar (utom från silkesmaskar) (koderna NC 4104 41 / 4104 49 / 4105 30 / 4106 22 / 4106 32 / 4106 40 / 4106 92 / 4107–4114 / 4302 13 / f.d. 4302 19 (35, 80)) avses med "vara som är avsedd för slutkonsumenter" och "konsumtionsvara för slutkonsumenter" den färdiga vara och/eller det halvfabrikat som ska genomgå flera bearbetningsfaser i unionen före utsläppandet på marknaden.

Or. it

Motivering

In relazione a determinate categorie di prodotti è necessaria una più specifica definizione di "prodotto destinato al consumatore finale" e "bene di consumo finale" che comprende anche i prodotti semilavorati e intermedi che andranno a comporre il prodotto finale. L'applicazione del regolamento anche ai prodotti che dovranno ricevere ulteriore lavorazione impedirà che una minima e, dal punto di vista produttivo, insignificante lavorazione effettuata nell'Unione

AM\835710SV.doc

PE450.379v01-00

a completamento di un bene di fatto interamente prodotto in paesi extra UE, possa qualificare quel prodotto come made in ... (uno dei paesi dell'Unione) senza menzione dell'origine effettiva del prodotto stesso. Tutto il mondo artigianale e produttivo delle PMI dei nostri distretti riceverebbe tutele formale ed esplicita.

18.10.2010

A7-0273/49

Ändringsförslag 49
Francesco Enrico Speroni
för EFD-gruppen

Betänkande

A7-0273/2010

Cristiana Muscardini

Angivande av ursprungsland för vissa produkter som importeras från tredjeländer
KOM(2005)0661 – C7-0048/2010 – 2005/0254(COD)

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. När det gäller de varor som nämns i artikel 3a i den här förordningen ska kommissionen – när de regler för ursprung som inte medför förmånsbehandling inte är tillräckliga för att entydigt fastställa varans ursprungsland – i överensstämmelse med förfarandet i artikel 6.2 vidta åtgärder som gör det möjligt att tydligt fastställa varans hela ursprung utifrån de enskilda bearbetningsprocesserna.

Or. it

Motivering

De övergripande tillverkningsprocessernas utveckling och komplexitet gör det nödvändigt att kunna fastställa ursprunget för en vara utifrån de enskilda tillverknings- och bearbetningsprocesserna.

18.10.2010

A7-0273/50

Ändringsförslag 50
Francesco Enrico Speroni
för EFD-gruppen

Betänkande

A7-0273/2010

Cristiana Muscardini

Angivande av ursprungsland för vissa produkter som importeras från tredjeländer
KOM(2005)0661 – C7-0048/2010 – 2005/0254(COD)

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 4b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4b. När det gäller de varor som nämns i artikel 3a i den här förordningen ska tillverkningsföretaget tillhandahålla ursprungsmärkning och på ett klart och koncist sätt lämna specifik information om huruvida tillverkningsprocesserna överensstämmer med gällande arbetsbestämmelser, varvid man ska garantera att de konventioner som undertecknats inom Internationella arbetsorganisationen respekterats under hela distributionskedjan. Tillverkningsföretaget ska också informera om intyg om produkthygien och produktsäkerhet, om att barnarbete inte har utnyttjats vid tillverkningen och om att EU:s föreskrifter och de internationella miljöavtalen har respekterats.

Or. it

Motivering

Det måste alltid finnas garantier för de mänskliga rättigheterna och de minimikrav som ställs i konventioner om arbete, miljö och hygien när tillverkningen av själva varan sker utanför EU:s och medlemsstaternas gränser och direkta kontroll.

AM\835710SV.doc

PE450.379v01-00